

Revue MI

Le bulletin d'information de la Mission Intérieure

4 | Automne 2024



Éditorial

Église synodale: rencontrer – écouter – discerner

Collecte du Jeûne fédéral

Solidarité en Suisse pour les projets pastoraux

Cathédrale et basilique

Anniversaires d'églises à Fribourg ainsi qu'à Berne

Église synodale: rencontrer – écouter – discerner

Chère lectrice, cher lecteur,

Des liens étroits existent entre le Jeûne fédéral (Journée fédérale d'actions de grâce, de pénitence et de prière) qui, cette année, sera célébré le 15 septembre, la solennité de Saint Nicolas de Flue, célébrée le 25 septembre, et le Synode des Évêques, qui se réunira à Rome en octobre 2024 pour sa deuxième assemblée sur le thème de l'Église synodale. Ces trois événements visent à rassembler des personnes disposées à «se mettre en route ensemble». Le Jeûne fédéral, en tant que jour de pénitence et d'actions de grâce, trouve ses origines dans les jours de prière et de pénitence du judaïsme. En temps de détresse, à la fin du Moyen-Âge, on trouve des traces de célébrations de pénitence et d'action de grâce dans le cadre de diètes fédérales. La communauté exige la prière, le recueillement et aussi la pénitence, donc un renouvellement constant. Le souvenir de Saint Nicolas de Flue nous relie à la fois au Jeûne fédéral et au Synode des évêques à Rome. On doit à Frère Nicolas non seulement d'avoir empêché une guerre fratricide entre les Confédérés, mais aussi d'avoir conseillé avec sagesse, dans la fameuse «Lettre de Berne», de s'obéir mutuellement, ce qui ne signifie rien d'autre que de s'écouter les uns les autres: écouter devrait précéder la parole, et une bonne parole n'est possible que si l'on écoute et que l'on laisse notre interlocuteur s'exprimer. Frère Nicolas conseille de toujours garder à l'esprit la paix, de rendre grâce et de prendre la défense des personnes démunies.

Cela nous renvoie en fait au processus synodal qui, à différents niveaux, est en cours depuis trois ans dans l'Église catholique romaine et qui, nous l'espérons, arrivera à une conclusion heureuse en octobre 2024, laquelle devrait être le début d'une plus grande communion et d'une plus grande participation dans toute l'Église. Le 10 octobre 2023, dans son homélie prononcée dans la basilique Saint-Pierre, au début de la première session du Synode des évêques sur «l'Église synodale», le pape François a présenté les éléments qui rendront possible ce rassemblement et cette marche commune.

Le premier élément cité par François est *la rencontre*: Jésus «est ouvert à la rencontre. Rien ne le laisse indif-



férent, tout l'émeut. Rencontrer des visages, croiser des regards, partager l'histoire de chacun: voilà la proximité de Jésus-Christ. Il sait qu'une rencontre peut changer une vie. Et l'Évangile est plein de ces rencontres avec le Christ qui relèvent et guérissent. Nous aussi, qui commençons ce parcours synodal, nous sommes appelés à devenir des experts dans l'art de la rencontre. Il ne s'agit pas d'organiser

des événements ou d'avoir des réflexions théoriques sur les problèmes, mais avant tout de prendre du temps pour rencontrer le Seigneur et favoriser la rencontre entre nous. Un temps pour laisser place à la prière, à l'adoration, à ce que l'Esprit de l'Église veut dire; pour se tourner vers le visage et la parole de l'autre [...]. Toute rencontre, nous le savons, demande de l'ouverture, du courage et la volonté de se laisser interpeller par le visage et l'histoire de son prochain.»

Le deuxième élément est *l'écoute*, qui permet une véritable rencontre, comme l'avait déjà souligné Nicolas de Flue il y a des siècles. François demande à ce sujet: «Comment pratiquons-nous l'écoute dans l'Église ? Qu'en est-il de l'écoute de notre cœur? Permettons-nous aux personnes de s'exprimer, d'avancer dans la foi, même si elles ont des parcours de vie difficiles; de contribuer à la vie de la communauté sans être entravées, rejetées ou jugées? Organiser un synode, c'est s'engager sur le même chemin que le Verbe qui s'est fait chair: c'est mettre ses pas dans les siens.»

Et enfin: *discerner*. «Le synode est un chemin de discernement spirituel qui se fait dans l'adoration, la prière et le contact avec la Parole de Dieu [...]. La Parole ouvre les yeux sur le discernement et l'éclaire. Elle oriente le chemin synodal de manière à ce qu'il ne soit pas une 'convention' ecclésiastique, une journée d'étude ou un congrès politique, mais un événement de grâce, un processus de guérison sous la direction de l'Esprit Saint. En ces jours, Jésus nous appelle [...] à nous libérer de ce qui est mondain, et aussi de nos fermetures et de nos modèles pastoraux répétitifs; à nous demander ce que le Seigneur veut nous dire en ce moment et dans quelle direction il veut nous conduire». Écouter le Seigneur donc, et non pas simplement chercher à obtenir des décisions de la majorité. Je vous souhaite de multiples cheminements synodaux et une bonne écoute!

Avec mes meilleurs vœux pour le Jeûne fédéral

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Urban Fink-Wagner".

Urban Fink-Wagner, Directeur MI



IM – Inländische Mission
MI – Mission Intérieure
MI – Missione Interna
MI – Missiun Interna

Collecte du Jeûne fédéral: un signe de solidarité de tout le pays

Cette année, la collecte du Jeûne fédéral de la Mission Intérieure est destinée, sur mandat des évêques suisses, à la pastorale dans notre pays. La Mission Intérieure coordonne et évalue les demandes qui lui sont adressées par les diocèses et les abbayes territoriales ou pour des projets intercantonaux. Très variés, ces projets visent à donner une nouvelle impulsion à la pastorale. Par ailleurs, la collecte du Jeûne fédéral est un signe de solidarité à l'intérieur de l'Église en Suisse et dans les différentes régions du pays. Les situations financières sont très contrastées. Alors qu'en Suisse alémanique, les moyens nécessaires à la pastorale sont en grande partie assurés par les impôts ecclésiastiques, la pastorale reste tributaire de contributions de solidarité en Suisse romande et au Tessin. Dans les cantons de Genève et de Neuchâtel, notamment, aucun impôt n'est perçu.

Poursuivre le processus synodal

La Mission Intérieure soutient un réseau d'animation associative pour les enfants et les jeunes qui, dans le cadre d'un processus participatif, appelé projet DACHS 2024, élabore avec les jeunes des réponses à cinq champs thématiques, qui seront transmises au Synode des évêques 2024 par l'intermédiaire de participants. La contribution de la MI offre la possibilité de rencontres préparatoires correspondantes en Suisse menées par le mouvement de jeunesse Jungwacht Blauring, par le Fachstelle offene Jugendarbeit, par

le groupe de travail suisse alémanique pour la pastorale des servants de messe (DAMP) et par les scouts catholiques. Le réseau DACHS était déjà présent à Rome lors du synode des évêques de 2023, où il a trouvé des oreilles attentives.

Célébrer et vivre la foi

Depuis longtemps déjà, la Mission Intérieure soutient le pèlerinage africain à Einsiedeln, une expérience joyeuse qui se renouvelle chaque année. Il en va de même pour le festival Adoray de Zoug, qui se tiendra cette année du 10 au 13 octobre,

comme d'habitude, dans la paroisse Saint-Michel. L'invité de cette édition est l'administrateur apostolique du diocèse de Lugano, Alain de Raemy, qui présidera la messe solennelle du dimanche. Sous le slogan «Staunenswert schön» (D'une beauté saisissante), 14 groupes Adoray de toute la Suisse se réuniront.

«Viens comme tu es!»

Le festival «Metanoia» («moment de conversion» en grec) organisé cette année sur la plaine de Vérolliez, près de St-Maurice, est un événement majeur qui, pour la première fois, est bilingue, après la version germanophone organisée en 2023 au monastère de Béthanie. Des représentations théâtrales, des ateliers, des concerts, des soirées de prière, des offices religieux et de nombreux autres événements ont été programmés pendant les cinq jours de la rencontre, mi-juillet 2024. Cette année encore, le festival a été dominé par la joie de vivre, le recueillement, le plaisir et la réflexion intérieure, comme on nous l'a rapporté avec enthousiasme. Le grand spectacle en plein air «La flamme des martyrs» a rappelé le don de vie de la légion



Le pèlerinage africain à Einsiedeln avec la messe et la prière du chemin de croix, est devenu une tradition chère à de nombreux fidèles.

(Photo: m&d)

JEÛNE FÉDÉRAL 2024

thébaine dans les champs de Véroliez. Dans son spectacle, le clown Gabidou, en tant que futur alpiniste, a carrément déplacé les montagnes et fait rire le public.

«Ayez la joie de l'espérance»

Avant l'année sainte 2025, le pape François a proposé deux versets bibliques aux participants des rencontres des Journées Mondiales de la Jeunesse : «Ayez la joie de l'espérance» (Rm 12,12), ainsi qu'une promesse du prophète Isaïe : «Mais ceux qui se confient en le Seigneur [...] courront et ne se fatigueront point» (cf. Is 40,31). Ces paroles ont également marqué la rencontre mondiale de la jeunesse germanophone qui s'est déroulée du 3 au 5 mai 2024 à Coire. Des concerts entraînantes aux impulsions palpitantes, en passant par des ateliers variés et l'adoration, tout y était. Les membres de «Living Stones», qui proposent des visites d'églises gratuites à bas seuil, sont également soutenus.



L'espérance en tant que devise de la Rencontre mondiale de la jeunesse en mai 2024 à Coire.

La quête du Jeûne fédéral 2024 – pour une Eglise solidaire en Suisse

La Journée fédérale d'action de grâce, de pénitence et de prière nous invite à rendre grâce, à prier et à réfléchir, mais aussi à faire preuve de solidarité en faveur des personnes et des institutions qui dépendent de notre aide. Cette solidarité au sein de l'Eglise catholique en Suisse trouve son expression dans la quête promise par la Mission Intérieure.

Avec le produit de la quête du Jeûne fédéral, la Mission Intérieure soutient 61 projets pastoraux dans le domaine de la pastorale des jeunes et des adultes à tous les niveaux de la vie ecclésiale en Suisse, y compris des

Des aumôneries spécialisées rendues possibles grâce aux dons

Dans les diocèses de Suisse latine, où le financement des tâches ecclésiastiques est un défi bien plus grand qu'en Suisse alémanique, les aumôneries spécialisées pourraient difficilement être maintenues sans la solidarité des fidèles de tout le pays. Dans les diocèses de Sion et de Lugano, la Mission Intérieure peut, grâce à vos dons, soutenir la pastorale dans les hôpitaux, auprès des paroissiens de langue étrangère, des jeunes ou des familles, ou encore dans les très petites paroisses situées dans des vallées de montagne aux multiples ramifications.

Aide dans la haute vallée de la Maggia

Très inégale en Suisse, la rémunération des prêtres est particulièrement problématique dans les vallées tessinoises. Dans la haute vallée de la Maggia, gravement touchée par les intempéries, seuls deux prêtres doivent



Portes ouvertes des églises à l'occasion de la Lange Nacht der Kirchen à Lucerne: des membres de «Living Stones» présentent l'église des Jésuites. (Ph.: mäd)

s'occuper de 16 (!) paroisses. La Mission Intérieure y apporte son aide, car les très petites paroisses ne sont pas en mesure de financer elles-mêmes toutes les dépenses. Outre la vallée supérieure de la Maggia, la MI soutient également les quatre paroisses de la Valcolla, une vallée latérale au nord de Lugano, ainsi que deux autres paroisses qui ont besoin d'une aide extérieure. Il en va de même pour une maison de retraite pour religieuses, où la pastorale est cofinancée.

Soutien aux monastères

Comme l'an dernier, la Mission Intérieure a soutenu cette année le Klostermarkt à la gare centrale de Zurich. Les 14 et 15 juin 2024, le grand hall de la gare, habituellement trépidant, s'est transformé en un lieu de sérénité où des conversations inhabituelles ont été possibles. Une visiteuse a déclaré: «Entrer dans le Klostermarkt, c'est presque comme plonger dans un autre monde. Il y régnait une ambiance paisible inhabituelle pour la gare centrale».

offres suprarégionales de diocèses sous-financés. Des contributions de soutien à des paroisses de montagne tessinoises pauvres et pour des chapelles de montagne en Suisse alémanique permettent de continuer à assurer la pastorale.

Cette quête permet également de soutenir certains aumôniers qui, pour des raisons de maladie ou de retraite trop faible, ont besoin d'une aide financière supplémentaire. La Mission Intérieure consacre cette année 600 000 francs à tous ces projets et tâches. La collecte du Jeûne fédéral intégrée dans les services religieux et les dons directs des paroisses, des communes ecclésiastiques et des particuliers constituent la base de ce soutien.

Si la quête ne peut être effectuée le jour même du Jeûne fédéral, par exemple en raison d'une célébration œcuménique, elle doit avoir lieu le week-end précédent ou suivant.

Les évêques et abbés territoriaux de Suisse recommandent la quête du Jeûne fédéral 2024 à la générosité de tous les catholiques de notre pays et expriment leur gratitude pour la solidarité ainsi exprimée. Ils prient les responsables en Église de s'engager en faveur de la quête et dans les projets portés par la Mission Intérieure.

Fribourg, août 2024

La Conférence des évêques suisses



Le marché du monastère dans le grand hall de la gare centrale de Zurich a rassemblé de nombreuses personnes.

La MI soutient avec enthousiasme cette plateforme monastique.

De nombreux monastères sont confrontés à de grandes difficultés, comme l'illustrent les deux congrès sur l'avenir des monastères qui ont été menés par la Mission intérieure en collaboration avec la chaire d'histoire de l'Église de l'Université de Lucerne. Une fondation ecclésiale a été créée pour le couvent des capucines sur le Gubel, au-dessus de Menzingen, dans le but de permettre aux soeurs d'y rester et d'assurer la pérennité du site. La Mission Intérieure s'est engagée avec d'autres partenaires à créer un poste temporaire de chef de projet à cet effet. Le paysage des monastères évolue à un rythme soutenu, ce qui a incité la Haute école de Lucerne à mettre en place un réseau de monastères en coopération avec le monastère de Baldegg, afin d'identifier le potentiel d'avenir des

monastères et de faire prendre conscience qu'il s'agit d'une ressource pour notre société. La MI y contribue également. Les congrès monastiques à l'université se poursuivent, la prochaine édition étant prévue pour le vendredi 31 janvier 2025.

Église et tourisme

La Haute École de théologie de Coire poursuit un objectif similaire en collaboration avec l'association «Églises + Tourisme Suisse». Ces institutions créent une plate-forme en ligne sur le patrimoine religieux en Suisse, grâce à laquelle les offres touristiques importantes des églises (offices religieux, concerts, marches spirituelles etc.) doivent être rendues plus visibles. La MI contribue à une part des coûts initiaux, une aide qui permet d'accéder à l'instrument de promotion touristique «Inno-tour» du Secrétariat d'État à l'économie.

Autres bénéficiaires de soutiens réguliers

Comme d'habitude, la MI continue de soutenir l'aumônerie Rigi-Klösterli, les chapelles de montagne Plattenbödeli et Schwägalp ainsi que la Fazenda da Esperanza à Wattwil. Les projets de pastorale et de formation d'adultes en ville de Genève méritent également le soutien de la MI, tout comme la pastorale des personnes marginalisées dans le canton de Fribourg ou encore les possibilités d'émissions religieuses dans le cadre d'une station de radio à vocation régionale.

Le financement de la vie de l'Église est particulièrement précaire dans le canton de Neuchâtel. Là-bas, un soutien est apporté à une grande fête cantonale des familles qui aura lieu le 25 août 2024 à Neuchâtel. La MI soutient la formation continue des catéchistes et prend en charge les frais de matériel pour l'enseignement religieux. A Lausanne, une brochure est en cours d'élaboration pour aider les enfants de 4 à 12 ans à mieux vivre le décès d'un proche. Le produit de la collecte du Jeûne fédéral permet à la Mission Intérieure de soutenir dans toute la Suisse d'importants projets pastoraux et de grandes manifestations religieuses qui, sans cette aide, seraient menacés. Le comité et les collaborateurs de la MI, ainsi que les évêques suisses, remercient chaleureusement toutes les paroisses qui, le jour même du Jeûne fédéral ou, si nécessaire, une semaine avant ou après, collectent des fonds pour les importants projets pastoraux. Nos remerciements s'adressent en particulier à tous les donateurs privés ainsi qu'aux institutions qui versent également des contributions. (ufw)



Une chorale d'enfants lors de la Rencontre du Ranft 2023, organisée chaque année par la section suisse de la Jungwacht Blauring.

Centième anniversaire au rang de cathédrale ...

L'église Saint-Nicolas de Fribourg (en Nuithonie), a été fondée par les Zähringen. Consacrée en 1182, elle fut reprise par la bourgeoisie vers 1308. Sur ordre de la bourgeoisie, l'église actuelle, une basilique à piliers de style gothique flamboyant avec une tour frontale, fut construite en plusieurs étapes entre 1283 et 1490. En 1512, le conseil établit un chapitre de chanoines. En 1798, l'église devint propriété du canton. Bien qu'un évêque réside à Fribourg depuis le XVII^e siècle, la collégiale ne fut élevée au rang de cathédrale qu'en 1924. Elle est réputée pour son orgue et ses vitraux de style Art nouveau réalisés par le Polonais Józef Mehoffer.

C'est probablement pour des raisons purement séculières que le pape Jules II, en 1512, accorda à la ville de Fribourg le droit d'élever son église paroissiale au rang d'église collégiale. Quinze chanoines étaient depuis lors responsables de la prière chorale et de l'office religieux, ce nombre ayant été réduit à douze en 1577. Si Fribourg est restée catholique, ce n'est pas seulement grâce aux ecclésiastiques et au chapitre de la collégiale, mais aussi grâce au pouvoir séculier qui s'est engagé à fond dans la tradition catholique. Comme ailleurs, les autorités n'étaient cependant pas prêtes à renoncer à leur grande influence sur l'Église d'État. Rome se montra toutefois généreuse envers Fribourg en raison de son attachement à la tradition. Mais des situations paradoxales se produisirent également. Ainsi, les Fribourgeois ont pu profiter de l'éviction de l'évêque de Lausanne par les Bernois en 1536, car la Fribourg catholique a ainsi pu s'emparer de terres épiscopales, comme Bulle par exemple. En 1587 déjà, on tenta une première fois d'élever la collégiale de Fribourg au rang de cathédrale et de permettre à l'évêque de Lausanne, réfugié à Fribourg, d'y séjourner. La résidence épiscopale fut obtenue en 1663, l'évêque de Lausanne étant plus toléré que bienvenu à Fribourg. L'élévation de la collégiale au rang de cathédrale n'eut lieu qu'en 1924, au terme de neuf tentatives infructueuses, et ce dans des circonstances tout à fait dramatiques, comme le montre le récit suivant.



Vue de la cathédrale de Fribourg depuis la chapelle de Lorette.

(Photo: Rufus64/CC-BY-SA-3.0)

Le coup de force de 1924

En 1915, après le décès de l'évêque André Bovet Georg Schmid von Grüneck entreprit, à la demande de Rome, une neuvième tentative d'élever la collégiale de Fribourg au rang de cathédrale. L'évêque de Coire, qui avait été momentanément administrateur apostolique à Fribourg, proposa que l'évêque soit également le prévôt du chapitre cathédral et que ce dernier, comprenant désormais à la fois des membres résidents et des membres non résidents, soit habilité à soumettre à Rome une liste de trois candidats en vue de l'élection de l'évêque. Le chapitre canonial et le gouvernement fribourgeois aspiraient toutefois au statu quo. La nomination par Rome de Placide Colliard au poste de nouvel évêque de

Lausanne et Genève rendit le projet caduc. En 1924, alors que la nomination du curé de la ville de Fribourg était à l'ordre du jour, Rome prit de court le chapitre cathédral fribourgeois avec le décret du 17 octobre 1924: le chapitre canonial fut transformé en chapitre cathédral, comprenant désormais dix chanoines résidents et dix non résidents. Rome ordonna que la nomination romaine des évêques, introduite par le premier droit canon général en 1917, s'applique également à Fribourg, mais accorda à la bourgeoisie fribourgeoise l'élection des cures et continua à autoriser la nomination des chanoines résidents par le gouvernement cantonal fribourgeois. Le diocèse de Lausanne et Genève fut rebaptisé diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg. Le 1^{er} février 1925, l'évêque Marius Besson prit possession de sa nouvelle cathédrale.

Renonciation à la dignité épiscopale

Le prévôt Léon-Henri Esseiva, pris au dépourvu par Rome, devait être nommé évêque titulaire dans le cadre de cette réorganisation: une compensation pour la perte de plusieurs droits ancestraux du chapitre collegial. Esseiva refusa, car il ne souhaitait pas entrer dans l'histoire en tant que fossoyeur des anciennes libertés du chapitre. Le jour suivant la prise de possession de la cathédrale par l'évêque, le prévôt Esseiva décida de manière inattendue, comme un signe muet de protestation contre cette transformation indésirable. (ufw)



Le blason de la collégiale. (Photo: Wikimedia)

... et le 125^e anniversaire d'une basilique

En 2024, Katholisch-Bern aura eu l'occasion de célébrer deux anniversaires: les 225 ans des messes catholiques à Berne et les 125 ans de l'église de la Sainte-Trinité. C'est par une messe solennelle présidée par l'évêque Felix Gmür, une visite en bus de cinq institutions sociales catholiques et une conférence festive que Katholisch-Bern a célébré ce double anniversaire en juin.

La ville de Berne, qui fut jusqu'en 1798 le plus grand État-cité au nord des Alpes, était, sous l'ancienne Confédération, une puissance politique, économique et religieuse prépondérante au sein des treize États confédérés. Jusqu'à la Réforme, Berne comptait plusieurs monastères et, avant Fribourg, plus petite, elle fonda en 1484-1485 déjà un chapitre de chanoines, lequel dépendait du conseil municipal pour toutes les questions essentielles. Dans les années 1520, le Petit Conseil s'est d'abord opposé à la Réforme, mais en 1528, sous l'impulsion de la population de la ville, il a finalement imposé par un acte administratif la foi réformée comme seule religion d'État à l'ensemble de la ville, y compris par la force dans l'Oberland bernois. La messe catholique et la pratique traditionnelle de la foi furent interdites. La Réforme a contribué à l'éviction de l'évêque de Lausanne, dont l'autorité s'étendait à la ville de Berne, et à la prise de contrôle du canton de Vaud en 1536. La question de savoir si Berne aurait embrassé la Réforme dans le cas où la ville aurait eu son propre évêque reste ouverte.

Napoléon ouvre la porte

La République helvétique, qui a vu le jour après l'invasion française de 1798, fut généralement considérée comme plutôt hostile à l'Église et aux monastères. Elle fut cependant à l'origine de la réintroduction de la messe catholique à Berne. Le premier curé de la ville de Berne fut le franciscain conventuel Gregor Girard. En 1799, il put célébrer la première messe catholique après la Réforme dans le choeur de la cathédrale de Berne – une heure de gloire! En tant que «Pestalozzi catholique», il joua un rôle important dans l'enseignement catholique. Sous la Médiation, à partir de 1803, les

catholiques continuèrent à être tolérés à Berne.

Avec le rattachement de l'ancien évêché de Bâle au canton de Berne en 1815, le nombre de catholiques augmenta considérablement dans le canton. Les catholiques du Jura jouissaient alors de certains priviléges par rapport à l'ancienne partie du canton, mais ils furent harcelés par le gouvernement bernois lors du Kulturkampf dans les années 1870 et les prêtres catholiques locaux furent expulsés.

La perte de la première église

À Berne même, la vie catholique put se développer malgré des conditions financières très difficiles grâce à des curés catholiques remarquables, des religieuses et des laïcs. La paroisse catholique bénéficia de l'hospitalité de la Predigerkirche (aujourd'hui appelée «église française») jusqu'à ce que la première église catholique soit consacrée en 1864 sous le patronage des apôtres Pierre et Paul. La même année, l'ensemble du canton de Berne fut intégré à l'évêché de Bâle, alors que, auparavant, c'était l'évêque de Lausanne qui couvrait la ville de Berne et autres régions. Pendant le Kulturkampf, la majorité des hommes de confession catholique, à Berne – avec le plus grand soutien du gouvernement bernois, qui voulait une église d'État – décidèrent de devenir catholiques-chrétiens. Cela a abouti à la perte de l'église paroissiale Pierre et Paul en 1875. Pendant plusieurs années, l'office religieux catholique a été organisé dans la Predigerkirche, puis dans d'autres lieux.

Le curé Jakob Stammiller, nommé à ce poste en 1876, fonda en 1883 une association cultuelle qui permit l'achat du terrain sur lequel fut érigée l'église de la Trinité, inaugurée en 1899. Cet énergique curé de



La basilique de la Trinité, église mère de la ville de Berne.

(Photo: mäd)

la ville de Berne a été élu évêque du diocèse de Bâle en 1906. Il est, aujourd'hui encore, considéré comme le numéro deux de la fondation de Katholisch-Bern. L'ancienne partie du canton de Berne, pour laquelle il s'est engagé dans la ville et bien au-delà, était la plus grande région de diaspora de Suisse, qui a également reçu le soutien actif de la Mission Intérieure.

L'église mère devient une basilique

À partir de la paroisse de la Trinité, on planifia l'extension nécessaire en raison de l'immigration catholique croissante et on créa ensuite plusieurs nouvelles paroisses. En 1939, les paroisses de l'ancienne partie du canton de Berne ont été reconnues par le



Église Saint-Pierre-et-Paul. (Ph.: WC)

droit public, des communes ecclésiastiques ont été créées et des impôts ecclésiastiques ont été introduits. En 1956, Pie XII éleva l'église de la Trinité au rang de «basilica minor». Cette décision fut motivée par l'importance de Berne en tant que capitale et lieu de diplomatie, où travaille également le nonce du Pape. Berne fut ainsi traitée de la même manière que Bonn, qui était alors la capitale de la RFA.

(ufw)

Découvrir les sacrements avec Hanna

Expliquer dans un livre illustré les sept sacrements de l'Église catholique. Cela peut réussir. Sandy Jud s'y est attelée et a créé avec «Hanna und die Sakramente» (Hanna et les sacrements) non seulement un beau livre pour enfants, mais surtout un livre instructif et facile d'accès, qui s'adresse aussi bien aux enfants qu'aux adultes.

Que se passe-t-il au juste lors du baptême? Hanna, une petite fille de cinq ans, est le personnage principal du livre de Sandy Jud. Après la cérémonie de baptême de son petit frère, elle prend son courage à deux mains et demande au prêtre ce qui s'est passé avec Benjamin lors de l'office religieux. Le prêtre est quelque peu pris au dépourvu et renvoie Hanna au lendemain pour une réponse. La semaine suivante, il lui expliquera les sept sacrements les uns après les autres.

Un langage facile à comprendre

Un scénario qui serait sans doute difficile à réaliser dans la réalité a toute sa place dans un livre pour enfants. Le lundi, après l'école maternelle, Hanna se rend chez le prêtre et reçoit des explications simples et compréhensibles sur le sacrement du baptême, qui est encore très présent dans sa vie et celle de sa famille. Il y a de la place pour les questions que, dans leur insouciance, les enfants sont prompts à poser. Satisfaites des explications du prêtre, Hanna prend le chemin du retour pour tout raconter à ses parents.

Et la semaine suit son cours. Chaque jour, le prêtre explique à Hanna un autre sacrement : après le baptême, la confirmation, le mariage, l'onction des malades, la confession, l'eucharistie et, pour finir, l'ordination sacerdotale, au cours de laquelle Hanna se voit également expliquer pourquoi seuls des hommes peuvent être ordonnés dans l'Église catholique.

Des images qui invitent à la découverte

Pour accompagner les explications sur les sacrements, leur signification, les symboles de la liturgie et leur ancrage dans la vie quotidienne, l'auteur propose de



Le baptême de son frère éveille la curiosité de Hanna sur la signification des sacrements. (Illustrations : Sandy Jud)

nombreuses illustrations colorées et plai-santes. Le livre devient ainsi une source de découverte pour les plus petits, car les images recèlent souvent des histoires dans l'histoire, ce qui permet de poser des questions ou de faire des commentaires. Les dessins sont également enrichis de petits détails qui approfondissent les contenus symboliques ou liturgiques des sacrements. Leur découverte est une invitation qui s'adresse également aux adultes.



Hanna se réjouit, aux côtés de sa mère, de comprendre tant de choses sur les sacrements

Idéal comme cadeau ou pour votre propre plaisir

L'auteur et illustratrice Sandy Jud s'est penchée de près sur les sacrements de l'Église pour réaliser ce livre d'images et a pu compter sur le soutien du curé Thomas Thalmann. La mise en œuvre par le texte et l'image était toutefois sa seule tâche. Elle l'a accomplie avec brio. «Hanna und die Sakramente» est un cadeau idéal à l'occasion d'un sacrement ou pour votre propre plaisir de lecture. Et il rendra certainement de précieux services aux petits et grands qui se posent la question : «Que se passe-t-il au juste lorsque ...»

(ms)

Sandy Jud: Hanna und die Sakramente. Eschenbach/Norderstedt 2024 (Sanju Star GmbH).

Prix spécial pour les commandes via la Mission Intérieure: 27,90 frs (au lieu de 32,90 frs) + frais de port et d'expédition de 5,00 frs. Commande par e-mail à info@immi.ch ou par la site internet.



Une église primée pour sa toiture solaire

Dans la ville glaronnaise de Mollis, le toit de sa moderne église Sainte-Marie devait être remplacé. La fondation Marienkirche Mollis, propriétaire de l'église, a misé sur une solution durable en optant pour une toiture solaire. En étroite collaboration avec la protection des monuments, une grande valeur ajoutée a ainsi été obtenue. Cette mesure, conjuguée à la rénovation énergétique de l'église, a été récompensée par le Norman Foster Solar Award 2023. Le service oeku Kirchen für die Umwelt, à Berne, fournit des informations générales sur le sujet.



A Mollis, on s'accorde à dire que la Marienkirche grâce au toit photovoltaïque a encore gagné en beauté. (Photo: mäd)

Dans un article spécialisé, Peter Schürch, professeur d'architecture et président du jury du Norman Foster Solar Award, qualifie le résultat de la rénovation du toit et de l'assainissement énergétique de l'église Sainte-Marie de «modèle en matière de rénovation». Le remplacement du toit en ardoise Eternit de l'église, construit entre 1963 et 1965 et contenant de l'amianto, était urgent. Mais la fondation Marienkirche Mollis, propriétaire de ce lieu de culte qui fait partie de la commune ecclésiastique de Nafels, visait une solution durable, comme l'explique Albin Vuichard, président de la fondation.

Des coûts supplémentaires, mais une forte valeur ajoutée

L'idée d'une installation photovoltaïque sur le toit de l'église a donc été rapidement envisagée. Or, l'église, avec ses lignes et ses façades caractéristiques, a été classée en 2011 par la Confédération comme monument cantonal d'importance régionale. Les conditions posées à la modification de

l'apparence de l'église lors de sa rénovation sont donc devenues plus strictes. Comme l'explique Albin Vuichard, le dialogue avec le service de la protection des monuments a été recherché dès le début. Une démarche qui a porté ses fruits. Sous la direction du bureau d'architectes Riedl Architekten de Mollis, la fondation a ainsi pu mettre en place une installation solaire qui fournit environ 50 000 kilowattheures d'électricité par an. Un tiers de cette énergie est utilisée pour la consommation propre, si bien que de l'électricité peut être injectée dans le réseau et vendue. «Les coûts occasionnés par l'installation solaire étaient sans doute plus élevés que ceux d'une rénovation traditionnelle. Mais le produit de la vente d'électricité permet d'amortir plus rapidement la rénovation du toit», explique Albin Vuichard. Cela permettra en outre à la fondation de rembourser le prêt sans intérêt accordé par la Mission intérieure pour la rénovation complète de l'église. Albin Vuichard considère la rénovation complète de l'église Sainte-Marie comme

un exemple très réussi de collaboration étroite entre propriétaires, spécialistes et conservateurs de monuments qui a permis d'aboutir à une solution dépassant les exigences actuelles en matière de construction durable. Et grâce à la disposition judicieuse des panneaux solaires (système solaire intégré au toit), le toit de l'église Sainte-Marie apparaît presque tel qu'il était avant la transformation avec les tuiles d'origine. On s'accorde même à dire que l'église Sainte-Marie a encore gagné en beauté avec le nouveau toit photovoltaïque.

Un modèle pour d'autres rénovations

Le débat sur l'installation de panneaux solaires sur les toits d'églises se poursuit un peu partout et n'est pas toujours simple, notamment en raison des contraintes liées à la protection des monuments historiques. Pour Albin Vuichard, président de la Fondation de l'église Sainte-Marie, le choix de cette solution et l'exemple qu'elle donne en matière de rénovation d'églises se sont avérés payants à plus d'un titre. (ms)

Les «clouds» de données permettent d'explorer en 3-D le quartier de l'abbaye

Les églises exercent une forte attraction, qui va au-delà de leur rôle de lieu de culte. Cela vaut en particulier pour les grandes cathédrales, qui attirent les regards par leur seul aspect extérieur. Quant à leur intérieur, il recèle un véritable trésor d'œuvres d'art et d'objets de culte. En ce qui concerne la cathédrale de Saint-Gall, et bientôt l'ensemble du quartier abbatial, on peut désormais y effectuer une visite d'une toute nouvelle perspective: les édifices peuvent être visualisés en trois dimensions, dans leurs moindres détails.

Le quartier abbatial de Saint-Gall, avec sa cathédrale et sa bibliothèque de renommée mondiale, est inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco. Cette distinction souligne l'importance de l'ensemble pour l'histoire, la culture et l'architecture. Chaque année, plus de 100 000 personnes visitent ce site emblématique.

Protection et devoirs

Le fait que le site soit classé au patrimoine mondial signifie non seulement qu'il est protégé, mais aussi qu'il doit être conservé sous cette forme. Cela représente une tâche importante et coûteuse pour les

responsables. Afin d'apporter une contribution supplémentaire à cet effort, un modèle numérique en 3-D de l'ensemble du quartier de l'abbaye est en cours de réalisation, après celui de la cathédrale. Ceci permet de découvrir de manière virtuelle les bâtiments avec toutes les salles et les chambres en 3-D, jusque dans les moindres détails.

L'ensemble est basé sur une banque de données électroniques de plusieurs millions d'éléments, y compris les murs, les portes et les fenêtres, les parapets, les socles, les escaliers et même les charpentes. Les techniciens assemblent ces données – des nuages de points, comme les appellent les spécialistes – de manière à ce qu'elles puissent être représentées dans les trois dimensions que sont la hauteur, la largeur et la profondeur, sous différentes perspectives. À l'aide de logiciels appropriés, il est possible de créer des coupes longitudinales ou transversales des bâtiments, ce qui peut s'avérer très utile pour les travaux d'entretien.

Toujours suivre les plans

L'histoire de la construction du quartier de l'abbaye est aujourd'hui largement documentée sous forme écrite. Ces informations peuvent à leur tour être intégrées dans les plans électroniques, ce qui permet

de retracer de manière claire l'évolution de la cathédrale et de tous les bâtiments du site à travers les différentes époques. Ce type de travail nécessite des connaissances techniques très larges. Les promoteurs du projet, la partie confessionnelle catholique et le canton de Saint-Gall, ont confié cette tâche au bureau d'études HMQ SA, qui procède à la collecte des données sur place. Cela se fait à l'aide d'un appareil ressemblant à un aspirateur industriel, à partir duquel les éléments architecturaux de l'extérieur et des pièces sont enregistrés à l'aide d'une caméra et d'un appareil laser.

Un gigantesque volume de données

Le calcul de cette énorme quantité de données de près de 1000 gigabytes en un seul nuage de données 3-D est très lourd en termes de calcul, comme le souligne le bureau d'études. La modélisation 3-D est ensuite réalisée par HMQ via sa société offshore HMQ ASIA, en Indonésie, qui dispose d'une grande expérience dans ce type de projet.

Les responsables locaux sont convaincus que le modèle 3-D du quartier de l'abbaye pourra être utilisé directement pour les travaux de conservation des bâtiments, qui ne font guère appel à ce genre d'installation. À cet égard, ces outils doivent

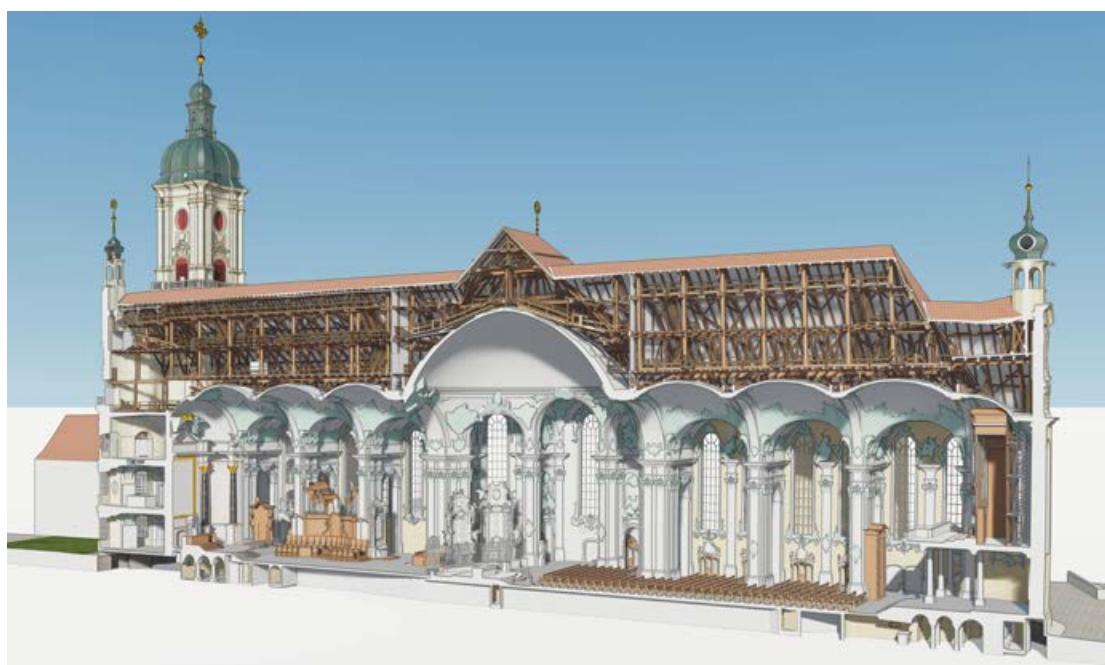
également servir à faire connaître l'histoire et l'évolution de l'importance sociale et ecclésiastique de l'abbaye de Saint-Gall. Lors de la visite de ce patrimoine mondial, il faut donc toujours s'attendre à de nouvelles perspectives.

(ms)

Plus d'informations sur www.stiftsbzirk.ch

Il existe déjà un modèle 3D de la cathédrale de Saint-Gall. À l'avenir, l'ensemble du quartier de l'abbaye sera disponible sous cette forme et rendra des services importants à la fois pour la conservation et pour faire connaître le patrimoine mondial de l'Unesco.

(Illustration: HMQ AG)





Cierge de flammes de la Mission Intérieure

Telles des flammes, ces colonnes de couleur s'élancent vers un horizon jaune rayonnant. La peinture de Rita Stöckli, collaboratrice de la Mission Intérieure, est le motif du nouveau cierge à flamme dans notre boutique.

Mesure: hauteur: 20 cm, diamètre: 7 cm

Prix: CHF 15.- / avec don: CHF 20.-



Caresse-main «Fort comme une arbre»

«Sois fort comme une arbre». Une nouvelle amulette de Maria Laach. Cette figurine en bronze est un fidèle compagnon de route.

Mesure: diamètre: 4 cm

Prix: CHF 14.50 / avec don CHF 19.50



Porte-clés protecteur

Le modeste anneau tendrement façonné à la main sert comme porte-clés. Il collectionne toutes nos clefs et accompagne toutes les ouvertures de portes par lots de bénédictions: «Dieu te bénisse. Qu'il te protège sur tous tes chemins.» (en allemand) Il devient ainsi le symbole que Dieu seul est la clef et nous ouvre les portes de la vie.

Dimensions: diamètre 35 mm

Prix: CHF 7.- / avec don: CHF 12.-



Bougie de résurrection

Cette bougie magnifiquement décorée avec un tableau peint par notre employée Rita Stöckli vous accompagne dans votre vie quotidienne. Il symbolise la résurrection et la lumière dans les ténèbres..

Dimensions: hauteur: 15 cm; diamètre: 6 cm

Prix: Bougie de table CHF 11.50 / avec don CHF 16.50

Bougie de tombe CHF 5.50 / avec don: CHF 10.50



Nouveau: livre d'images

Expliquer les sept sacrements de l'Eglise catholique dans un livre d'images.

C'est ce que réussit Sandy Jud avec «Hanna und die Sakramente». Un beau livre d'images, informatif et accessible, qui s'adresse aussi bien aux enfants qu'aux adultes.

Dimension: largeur: 17,4 cm, hauteur: 22,6 cm; 67 pages (en allemand)

Prix: CHF 27.90 / avec don: CHF 32.90

Condition de vente

Les prix de vente des articles se fondent sur les coûts de production, mais n'incluent pas encore les frais de port et d'emballage. En passant une commande, vous vous engagez à verser le montant total de la facture, frais de port et d'emballage compris.

Comme l'envoi à l'étranger est cher et que les formalités douanières sont très compliquées, nous ne livrons qu'à une adresse suisse. Pour régler la facture, nous vous prions d'utiliser exclusivement le bulletin de versement avec code QR qui vous a été envoyé. Avec chaque achat, vous pouvez faire un don à la

Mission Intérieure en faveur de la rénovation d'églises et de projets pastoraux. Si vous constatez des défauts sur un produit, nous vous prions d'en informer le bureau de la Mission Intérieure dans les 10 jours.

Nous vous remercions chaleureusement pour toute commande!

Bon de commande – Shop MI

Article	Unité	Prix
		<input type="checkbox"/> avec don <input type="checkbox"/> sans don

Vous recevez les articles commandés avec une facture qui comprend également les frais de port et d'emballage. Pour toute question: 041 710 15 01.

Prénom, nom:

Rue, n°:

CP, lieu:

Téléphone:

Signature:

Envoyez s.v.p.
dans une
enveloppe à:

Mission Intérieure
Shop MI
Administration
Forstackerstrasse 1
4800 Zofingue

En vous remerciant de votre commande!



IM – Inländische Mission
MI – Mission Intérieure
MI – Missione Interna
MI – Missiun Interna

Grâce à votre don, 61 projets pastoraux dans toute la Suisse et des prêtres dans le besoin sont soutenus!

Faites un don avec TWINT !



Scannez le code QR avec l'app TWINT



Confirmez le montant et le don



À partir de 50 francs de dons, nous vous adresserons une lettre de remerciement.

À partir de 100 francs de dons par an, un reçu de don est délivré pour des raisons fiscales.



IM – Inländische Mission
MI – Mission Intérieure
MI – Missione Interna
MI – Missiun Interna

Zofingue, 16 août 2024

Notre collecte du Jeûne fédéral en faveur de projets pastoraux dans toute la Suisse et pour les prêtres dans le besoin

[Personalisierung]

Grâce à la collecte du Jeûne fédéral 2024, la Mission Intérieure pourra soutenir 61 projets pastoraux à tous les échelons de la vie de l'Église en Suisse, ainsi que des prêtres isolés qui ont besoin d'aide pour des raisons de santé ou parce que leur rente est insuffisante.

Grâce à des projets pastoraux novateurs et créatifs, des événements majeurs et des célébrations en groupe, les enfants, les jeunes et les adultes, c'est-à-dire les chrétiens de tous âges, trouvent un foyer et une communauté au sein de l'Église. Vos dons permettent en outre d'aider les personnes en marge de notre société et, au-delà de la paroisse, d'assurer la présence d'aumôneries spécialisées, une chose essentielle.

Les dons privés sont particulièrement importants compte tenu de la diminution des collectes des églises. Nous vous sommes donc particulièrement reconnaissants de bien vouloir effectuer votre virement au moyen du nouveau bulletin de versement QR ou via TWINT. Chaque franc de don reçu sera intégralement et directement affecté aux projets, sans déduction de frais.

Le comité et le secrétariat de la Mission Intérieure vous remercient de tout cœur pour votre précieux et fidèle soutien! Ils vous souhaitent un joyeux Jeûne fédéral et de belles journées d'automne. Restez en bonne santé et en forme!

Salutations cordiales
Mission Intérieure

Urban Fink-Wagner
Directeur

Faites un don avec TWINT !

- Scannez le code QR avec l'app TWINT
- Confirmez le montant et le don



IMPRESSION

Édition Mission Intérieure – Administration, Forstackerstrasse 1, 4800 Zofingue, téléphone 041 710 15 01, courriel info@im-mi.ch | **Layout, concept et rédaction** Urban Fink-Wagner, Martin Spilker, Bruno Breiter | **Textes** Urban Fink-Wagner (ufw), Martin Spilker (ms), Jacques Rime, MI | **Photos** Page de couverture: mâd; p. 2-5: mâd; p. 6 en haut: Rufus64/ CC-BY-SA-3.0; p. 6 en bas: CC-BY-SA-3.0; p. 7 en haut: mad; p. 7 en bas: Ikiwaner/ CC-BY-SA-3.0; p. 8: Sandy Jud; p. 9: mad; p. 10: HMQ AG; p. 11: MI | **Traduction** Adrien Vauthey (F), Ennio Zala (I) | **Impression** ZT Medien SA, Zofingue (AG) | Parait quatre fois par an, en français, allemand et italien | **Tirage** 27 000 Ex. | **Abonnement** La publication est adressée à tous les donatrices et donneurs de l'Association. La publication bénéficie des tarifs avantageux de la Poste. | Compte de dons IBAN CH38 0900 0000 6000 0295 3.



Photo de la page de couverture: prêtre du soir à l'occasion des Journées mondiales de la jeunesse à Coire en 2024 (photo: mâd). Photo page 2: signet du Synode des évêques 2021-2024 (photo: mâd).

Revue MI

AZB
CH-4800 Zofingue
P.P. / Journal
Poste CH SA



IM – Inländische Mission
MI – Mission Intérieure
MI – Missione Interna
MI – Missiun Interna

Mission Intérieure | Administration
Forstackerstrasse 1 | 4800 Zofingue
Tél. 041 710 15 01 | info@im-mi.ch | www.im-mi.ch